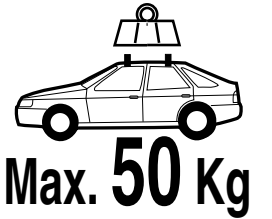


MONTAGE - FITTING - MONTAJE - MONTAGGIO - PASSAR - MONTAZ

055623 not SU 71 - syn 15 - ST 17



POLSKI

1 Odkręcić śruby (1) i (2) za pomocą dostarczonego narzędzia

2 Wyrównać wystawanie relingów regulując rozstaw między podstawą na X = 82 mm z przodu i na Y = 83 mm z tyłu. Dokręcić silnie śruby.

3 Ustawić relingi przednie (TWINGO) i tylne zgodnie (TWINGO/AR) ze schematem montażu.

NEDERLANDS

1 Draai bouten ① en ② los met bijgeleverde sleutel.

2 De dragers gelijkmatig verdelen. De afstand tussen de twee poten moet X = 82 mm voor de voorstredrager en Y = 83 mm voor de achterdrager bedragen. Bout ① stevig vastdraaien (8 Nm).

3 Plaats de dragers voor (TWINGO) en achter (TWINGO/AR) volgens tekening.

ENGLISH

1 Unscrew ① and ② with tool provided.

2 Ensure bar is located centrally by keeping the distance between feet at X = 82 mm in the front and Y = 83 mm in the rear. Fully tighten screws ① (8 Nm).

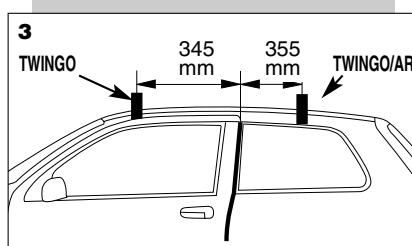
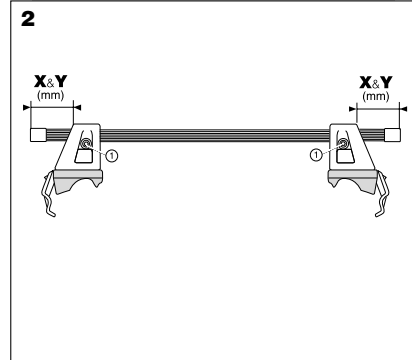
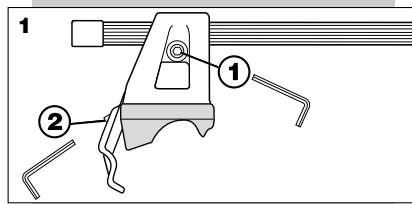
3 Position front bar (TWINGO) and rear bar (TWINGO/AR) on roof.

DEUTSCH

1 Schrauben ① und ② mit mitgeliefertem Werkzeug lockern.

2 Die Barren mittig ausrichten. Der Abstand zwischen den beiden Füßen muss X = 82 mm für den Vorderträger und Y = 83 mm für den Hinterräger betragen. Schrauben ① fest anziehen (8 Nm).

3 Die Barren vorne (TWINGO) und hinten (TWINGO/AR) sind so wie auf den Montagebildern gezeigt zu positionieren.



FRANÇAIS

1 Desserrer les vis ① et ② avec l'outil fourni.

2 Equilibrer le débordement des barres en réglant l'écartement entre les sabots à X = 82 mm à l'avant et à Y = 83 mm l'arrière. Serrer fortement les vis ① (8 Nm).

3 Positionner les barres avant (TWINGO) et arrière (TWINGO/AR) en respectant le schéma de montage.

ESPAÑOL

1 Aflojar los tornillos ① y ② con la herramienta incluida.

2 Centrar de una manera equilibrada las barras regulando la distancia entre los puntos de apoyo a X = 82 mm delante y Y = 83 mm detrás. Apretar fuertemente los tornillos ① (8 Nm).

3 Colocar las barras delantera (TWINGO) y trasera (TWINGO/AR) conformemente al esquema de montaje.

ITALIANO

1 Allentare ① e ②.

2 Equilibrare lo scartamento delle barre regolando la distanza tra i piedini d'appoggio a X = 82 mm davanti e Y = 83 mm didietro. Il metro è in fondo alla pagina. Serrare forte le viti ① (8 Nm).

3 Posizionare le barre anteriore (TWINGO) e posteriore (TWINGO/AR) rispettando lo schema di montaggio.

PORTUGUES

1 desapertar os parafusos (1) e (2) com a ferramenta fornecida

2 Equilibrar a centragem das barras regulando o afastamento entre os pés de apoio a 82 mm na dianteira e 83 mm na traseira. Apertar fortemente os parafusos.

3 Posicionar as barras, dianteira e traseira, respeitando o esquema de montagem.

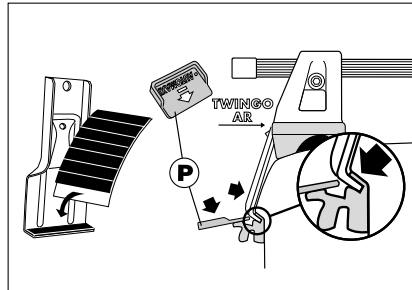
Barre arrière - Barren hinten - Rear door - Achterste drager - Barra trasera - Barra posteriore - Barra traseira

• Przykleić taśmy na uchwytych TWINGO AR.
• Wykonać montaż zgodnie ze schematem i szablonem w celu włożenia P uchwytu oporowego.

• Breng plastic strip op steunplaat TWINGO AR aan.
• Met hulpstuk P raamrubber omlaag duwen om klemplaat te monteren.

• Stick adhesive strips to TWINGO AR plates supplied.
• As for front bar except use part P to assist inserting TWINGO AR clamp plate between roof and seal as shown.

• Die Klebebänder auf die mitgelieferten TWINGO AR Stützen kleben.
• Träger montieren. Die Halteklemmen mit Hilfsmittel P einsetzen.



• Coller les bandes adhésives sur les pattes TWINGO AR.
• Effectuer le montage suivant le schéma en vous aidant de la plaquette P pour introduire la contre-patte.

• Encolar las bandas adhesivas sobre las patas TWINGO AR entregadas.
• Hacer el montaje conformemente al esquema 1 y 2, ayudándose de la pletinita P para introducir la brida de anclaje.

• Incollare un adesivo all'interno del gancio.
• Infilare il gancio TWINGO AR tra la carrozzeria e la guarnizione del vetro aiutandovi con la spatola di plastica P come mostrato in figura.

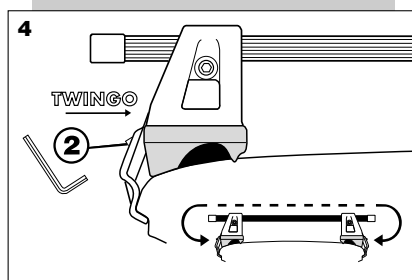
• Colar os adesivos nas placas TWINGO AR.
• Efectuar a montagem consoante o esquema, utilizando a plaqueta P para introduzir a contra-placa.

4 Przyłożyć uchwyty do dachu, rozpocząć dokręcanie ręczne, następnie dokręcać przemiennie śruby ② (5 Nm)

4 Druk de klemplaat tegen en dak en begin met de hand vasdt de draaien. Bouten ② beurtelings aandraaien (5 Nm).

4 Tighten screws ② alternately (5 Nm)

4 Halteklemmen gegen das Dach drücken und erst mit Hand anschrauben. Schrauben ② abwechselnd anziehen (5 Nm)



4 Plaquer les contre-pattes contre le pavillon, commencer le serrage à la main, puis serrer alternativement les vis ② (5 Nm)

4 Pegar las bridas de anclaje contra el techo. Apretar uno tras otro los tornillos ② (5 Nm)

4 Serrare alternativamente le viti ② (5 Nm)

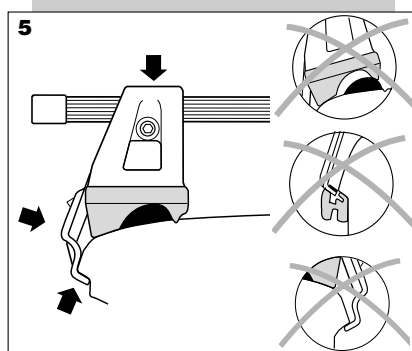
4 Colocar as contra-placas contra o tejadilho, começar por aparafusar à mão e, em seguida, apertar os parafusos ② alternadamente. (5 Nm)

5 Sprawdzić prawidłowe ustawienie i prawidłowe mocowanie.

5 Controleer de juiste montage en passing.

5 Finally, check all fittings are secure.

5 Die richtige Lage und die Sicherheit der Montage überprüfen.



5 Vérifier le bon positionnement et la bonne tenue de l'ensemble.

5 Comprobar la buena colocacion y fijacion del conjunto.

5 Verificare il buon posizionamento e la buona tenuta dell'assieme.

5 Verificar o correcto posicionamento e resistência do conjunto.

Garder cette notice pour les utilisations futures / Keep these instructions for future use
Behalten Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Verwendungen auf / Conservare questo libretto per gli utilizzi futuri
Guardar estas instrucciones para las utilizaciones futuras / Guardar estas instruções para futuras utilizações
Bewaar deze handleiding voor later gebruik. / Zachować niniejszą instrukcję na przyszłość .